

EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política.-Defensor de los intereses de España en Marruecos

1830 ليلة و سبحة ارجب 20 الثلاثاء شعبان

AÑO XI

Oficinas y Talleres: Reina Victoria, frente al Oeste España

MELILLA Lunes 5 de Agosto de 1912

No se devuelven los originales

NUM. 3283

La situación del Imperio

Salvamento de Naufragos

No obstante el silencio de los correos franceses, por otros diversos conductos dignos de crédito se sabe que la situación va siendo cada día más difícil, pues sólo son dueños los franceses del terreno que ocupan sus armas, y aún en éste, se ven agredidos por los constantes ataques de los indígenas.

En Marrakech, á pesar de la supuesta reconciliación de los grandes káides El-Ghauí y el M'Taki, no ha habido cambio sensible; allí reina la inquietud dentro y fuera de la ciudad; se suceden las irruyas entre las kábilas limitrofes; y nadie presta oídos á la autoridad, ni ésta puede dar garantías á los europeos.

En la misma zona de Rabat, partidas armadas de insurrectos asaltan á los caminantes. En una palabra, fuera de los lugares defendidos por las tropas, todo está á merced de los enemigos del Protectorado.

La prensa oficial francesa en Marruecos, varia el aspecto de la situación, presentándola como buena; pero los comerciantes de la costa se encargan de propalar lo contrario y de poner de relieve que ahora las caravanas gozan de menos seguridades que en las épocas más turbulentas.

Las últimas noticias del Sur, no dejan de tener importancia. El nuevo Sultán, Sidi Mohammed el Hiba, cuenta ya con un ejército de 15.000 hombres, creyéndose que dentro de muy poco tiempo habrá doblado esta cifra.

Estas fuerzas disponen de muchos miles de cartuchos y de dos cañones, con su correspondiente dotación de proyectiles.

Muley Hafid no ignora nada de esto, y como oía á los invasores, es seguro que al cumplirse la fecha del 15 de Agosto, le suceda su hermano Abd-el-Aziz. No falta quien considere la abdicación como una nueva comedia, pues el Sultán está realmente secuestrado ó intervenido su correspondencia.

A los que en Francia no militan en el partido colonial, causa de cuento ocurre, les preocupa seriamente la situación, pues consideran que sólo un gran sacrificio en hombres y elementos de guerra puede normalizar una parte del país. También les preocupan las consecuencias de la falta de seguridad, pues las demás naciones, y sobre todo Alemania, pueden exigir á Francia que cumpla el compromiso adquirido al tomar sobre sus hombros la carga pesada del Protectorado.

Los extranjeros, que miran imparcialmente la marcha de los sucesos, comparan el estado anárquico de los territorios de influencia francesa, y los de la zona encomendada á España, en la que reina absoluta tranquilidad, y donde fraternizan soldados y naturales, sin producirse incidentes que la turben.

Bueno será ir tomando nota y adquiriendo el mayor número de datos, por si algún día, no lejano, hay que recordar los primeros pasos de nuestros amigos por el espinoso camino del Protectorado.

A IAZANEN

El vapor "Marroquí"

Pletado por la Administración Militar, á las dos de la madrugada de ayer, zarpó de esta rada con rumbo á la ensenada de Iazanen, el vapor "Marroquí" conduciendo 250 toneladas de víveres y material de campamento para las fuerzas allí destacadas.

El "Marroquí" llevaba á remolque dos lanchones con víveres, y un bote, con dos cabos y quince marineros de la Compañía de Mar, á las órdenes del sargento de la misma unidad D. José Dominguez García.

Sorprendido por el temporal, la traviesa del "Marroquí" ha debido ser bastante penosa.

Es de suponer que el Pontiente le haya impedido hacer operaciones en la ensenada de Iazanen.

AVISO

Para facilidad del público, en lo sucesivo el hilo de la fábrica "España" (Central Eléctrica), se expedirá en el depósito-despacho del "Gurguá", calle del General Paraja, y franco domicilio, en el barrio Reina Victoria.

Los precios que regirán, serán los siguientes:
Bloque grande. 2 pesetas
"pequeño. 1'35 id.
Detalle bloque especial. 0'20 id.

INFORMACIÓN ÁRABE

حواسر

وإذا رايت من الهلال نوره

لاشك ان سيصير بدرا كالا

تزداد يوما بيوم الرغبة في السلام وا

اصلا ويتزايدون واحدا بعد واحد لتقد

هم الطاعة والرخوة الي الدولة التي اعد

مت اليهم حبا بهم وبكثير العلم ولقد

احبه القوم حالها بحسن نواياها رحما

البنغد فيرة على حواله الرييين وفد

واكدت وصحفت الغابيل ان اثاره

الخراطر لايتقدم شيئا وانها بالنكس بان

اثاره الخاطر تزيد اثار استعلا وكاله

بغرا والدما سيلانا والدين بقرنا وبكلمة

تكون مسجورة الي الهلاسي مذهي اثاره

الخراطر واحوالها والورقة والطواها والبارود

وقبضه والكرب واحواله ولا ينظر ويادة

من ورا كل ذلك ولا نتيجة حسنة بما

ايصل الرعيعة في الراحة والهنا وما

انتمها في الافانل وما احسن الامة

وما اصرا في الوبادة وما اجل واجل

من اتعاد القلوب وما اخره اذا تبارت

ووجد اللين دو من ايصل العوامل

التنجاح والبلاخ والغنا في الهلغي كانت

الغابيل لا تومن على ارواحها ولا على

مراشها ولا على ارضها ولا على شي

حتى وا على الهلغي في الماصي كان

الخي ياكل القير والقوي يطعم با

لصيف واحبل يستبد والقيد بنظام

والفهي يعدل كيب مشا وما لان بظلم

حكومة دولة ومحمية كالمخزن الاحبارو

لي جاتها تبديل الاحول ويعلم الكف

JUEGOS FLORALES EN MELILLA

patrocinados por S. M. el Rey, que organiza "EL TELEGRAMA DEL RIF."

Mantenedor

Excmo. Sr. Ministro de Fomento don Miguel Villanueva.

Presidentes de honor

Excmo. Sr. Ministro de la Guerra don Agustín Luque, Excmo. Sr. Capitán General de Melilla D. José García Aldave, y Excmo. Sr. Gobernador Militar de la Plaza D. Máximo Ramos.

Junta organizadora

Presidente efectivo D. Cándido Lobera, Director de EL TELEGRAMA DEL RIF; Vocales D. Manuel Becerra y D. Roberto Cano y Secretario D. Constante Miñólez de Menditue.

Jurados

Tema 1.º D. Narciso Díaz de Escobar, D. Arturo Reyes, D. José María Paniagua, D. Aurelio Ripoll, y D. Jaime Tur.

Tema 2.º D. Manuel Ferrer, D. José Gutiérrez Sobral, D. Juan García Manabeo, D. José Riquelme y D. Gabriel Delbr.

وينظلم الظلم ويستتب اللين وتسرور ال

احة ويتساور الغني والفقير امام العدل

وتباد الذميمة ويتراوع الغنا وتفرع ال

رض وكثير الاشغال وتوزن المعيشة

وتبين عليهم مالا واوقرا... كيبك بالفبايل

وفد بكرت بالامور والعواقب ورفعت

بين الكثير والشرا وانها تقدم الي الطاعة

وقد دلنا للحول الكاهرة على ذلك

باننا في عددنا الماصي كنا اجدنا الغرا

من فدمم روسا فبيلة ذبني بويافي

وقد اظهروا ندمهم على ما سبق منهم

وتدلوا غير العجز الكرم اوالاقتدار والآن

نقدم بقدم مولاي محمد بن سي

البركة انه المرحوم سي محمد امزيان

والذي خاب هذا في قيادة الحركة

جانه انذم طالبا الهوى وراغنا للحكا

م الاحباروول ومفرا بالفور والكنداح الما

الماصي وام تصدى اولم على هذا ال

وقد قدم سادة الفايدي سي مختار العتبا

في من قوة اولاد عثمان وبهرفته سيادة

الدرويبي سيدي عبد الله بحدرة الفقيه

سي دلال من البرقة الفظان العلم وظلوا

من سادته البو واليور والامان ومنساة

الاصى واظروا ندمهم وفد وعدهم سعا

دنه خيرا وترحب بهم بحشهم على

انتمجا دولا لتالي وودهم بمنساة الهيا

على...

وولي كل الاول باننا نرى بان الغنا

ين اصبحت ذكر بالامور وهواقها وال

حراول وسارها ولا نكك بان تقدم الغنا

يل النابية الهل هذه كما اننا نرى شاعة

الفظان اللام بحسن درايته ونغم بواير

الانوية للغابيل التي اعدمت الي الطاعة

وتمت البايين لي ليلاغ هذه الخطاة

للدلام على من اذبح الهدي

UNA NUEVA LEY

Los Tribunales Industriales

He aquí las más importantes disposiciones de la nueva ley de Tribunales Industriales, que deroga la que venía rigiendo de 19 de Mayo de 1908.

Art. 3.º El Tribunal se compondrá del juez de primera instancia, presidente, y de dos jurados y un suplente, patronos, y dos jurados y un suplente, obreros, de sigudo conforme al artículo 27 de esta Ley.

Art. 4.º En Madrid y Barcelona se creará un juez especial, que desempeñará las funciones que le asigna esta Ley, incluso las del artículo 32, con el personal auxiliar y subalterno correspondiente.

Art. 5.º El cargo de jurado, una vez admitido, es obligatorio. Los jurados percibirán, en concepto de dietas, por sesión, cinco pesetas en las poblaciones de menos de 50.000 almas y seis en las de 50.000 ó más.

Las dietas abonables á jurados y personal auxiliar no excederán de las correspondientes á tres sesiones, cualquiera que sea el número de las que se celebren.

De la competencia del Tribunal Industrial tratan los artículos que siguen: Art. 7.º Salvo el caso de compromiso en smigables compondores, el Tribunal Industrial conocerá:

Primero. De las reclamaciones civiles que surjan entre patronos y obreros, ó entre obreros de los mismos patronos, sobre incumplimiento ó rescisión de los contratos de arrendamiento de servicio, de los contratos de trabajo ó de los de aprendizaje.

Segundo. De los pleitos que surjan en la aplicación de la ley de Accidentes del trabajo, cometidos hasta ahora provisionalmente á la jurisdicción de los jueces de primera instancia.

El contrato se supone siempre existente entre todo aquel que da trabajo y el que lo presta; á falta de estipulación escrita ó verbal, se atenderá el Tribunal á los usos y costumbres de cada localidad en la respectiva clase de trabajo.

Art. 8.º Cuando se suscite juicio ordinario en virtud de reserva de derecho, en él entenderá el Tribunal Industrial, si el asunto es de su competencia, con arreglo al artículo anterior, ó el juez de primera instancia en el caso del artículo 32.

El artículo 12, sobre sistema de elección de los jurados, dice:

Para ejercer el cargo de jurado no se requiere ser patrono ni obrero; será preciso ser español, mayor de edad y haber sido elegido villdamente.

He aquí lo que dice la ley respecto de la constitución del cuerpo de jurados: Art. 14. El cuerpo de jurados del territorio se compondrá de 20 jurados elegidos por los patronos y 20 elegidos por los obreros, siempre que el número de patronos inscriptos en el Censo no pase de 25 y el de obreros de 2.000.

Por cada 200 electores obreros y dos electores patronos que pasen de los números citados, podrá elegirse un jurado patrono y un jurado más, hasta llegar á un máximo de 35 jurados patronos y 35 jurados obreros.

En la elección de jurados del Tribunal Industrial, cada elector podrá votar 15 de aquéllos, cuando deban elegirse 20, si hubiese que elegir más de 20, y hasta 25 el elector podrá votar seis menos del número de los que hayan de elegirse; si se eligiesen más de 25 hasta 30, siete menos, y ocho menos, si se eligiesen más de 30, hasta 35.

Esto, no obstante, si se presentasen por determinado número de electores una candidatura, y se solicitase que para su votación se aplicase el sistema de elección proporcional, la elección se efectuará con arreglo á este sistema, pudiendo votarse las diversas candidaturas que se formulen.

Art. 17. Las elecciones del cuerpo de jurados industriales serán bienales.

Por último, entresacamos el siguiente artículo de procedimiento contencioso que debe ser de general conocimiento: Art. 19. La Justicia se administrará gratuitamente en esta clase de juicios, y en su consecuencia disfrutará las partes de los beneficios comprendidos en los números 1.º, 3.º y 5.º del artículo 14 de la ley de Enjuiciamiento civil.

Los obreros también podrán hacer uso del mencionado en el número 2.º del mismo artículo 14.

Igualmente los patronos que obtengan la declaración de pobreza legal en la forma expresada en el artículo 24 de la ley de Justicia municipal de 5 de Agosto de 1907, pero conociendo el juez de primera instancia en vez del Tribunal municipal.

EN EL PUERTO

Movimiento de buques

Entrados:

Vapores "A. Lázaro" de Barcelona, "J. J. Sister" de Málaga, "V. Sanz" de Chafarinas, "Tintoré" de Almería, y "María Luisa" de Oran.

Salidos:

Vapores "A. Lázaro" para Barcelona, "J. J. Sister" para Málaga, "Marroquí" para Iazanen, y "María Luisa" para Oran.

De la Plaza y de las Posiciones

El Subintendente Aizpuru

En el vapor correo "J. J. Sister", llegado en la mañana de ayer á nuestra Plaza, vino el Subintendente de Ejército, don Angel de Aizpuru Mondéjar. En el muelle le aguardaban sus hijos, y algunos amigos y compañeros.

El Teniente Coronel Souza

Con objeto de recoger á su distinguida familia, que se encuentra en la vecina capital de Málaga, marchó ayer el Teniente Coronel de E. M. don Francisco Gomez Souza, jefe de la Sección segunda, de esta Capitanía General.

Durante su ausencia, que será muy breve, ha quedado encargado del despacho de aquella oficina, el Capitán de E. M. don Hermenegildo García Alarcón.

A Zaragoza

En el vapor correo "Sister" marchó ayer tarde para Málaga y Zaragoza el Teniente Coronel de E. M. don Timoteo Calvo y Escrivá.

Acudieron al dique de Villanueva para despedirle, sus numerosos amigos y compañeros.

El Capitán Millán

En uso de una breve licencia, ha llegado á esta plaza, el capitán de E. M. destinado en la Capitanía General de la 4.ª Región, D. Julio Millán Otazu.

El viaje del capitán Millán, que hizo toda la campaña de 1909, tiene por objeto conocer todas las posiciones y territorios ocupados, desde el final de aquellas operaciones.

A declarar

El Oficial 1.º de los Cuerpos de Intendencia é Intervención, que el 23 de Marzo último dió parte en el 4.º grupo de hospitales de encontrarse herido en el camino del Zouo el-Had, el artillero Francisco Ródenas Quasada, se presentará á la mayor brevedad en esta Plaza, ante el Juez D. Mariano Romero, 2.º teniente de la Comandancia de Artillería de la misma, con objeto de evacuar una diligencia.

Los que van y los que vienen

Llegadas

A las siete de la mañana del día de ayer dió fondo en nuestra rada el vapor "J. J. Sister", que procedente de Málaga conducía á su bordo 765 reclutas, que vienen destinados á los Cuerpos de la guarnición.

El buque atracó al Dique de Villanueva, comenzando enseguida el desembarque.

A las ocho de la mañana atracó al costado del "J. J. Sister" su gemelo "A. Lázaro" que venía de Barcelona, conduciendo 849 reclutas instruidos en los Cuerpos de la 4.ª Región.

Del "A. Lázaro" al "J. J. Sister" se colocó una plancha, desembarcando por ella los contingentes que traía.

Presenciaron los desembarques el Excmo. Sr. General Gobernador Militar Sr. Ramos y el Comandante de Marina de este Distrito Sr. Pintado.

Una banda de música amenizó el acto.

Salidas

A las cuatro y media de la tarde comenzaron á embarcar en el vapor "A. Lázaro" los contingentes de licenciados de la quinta de 1909, que van para Barcelona, Tarragona, Lérida y Gerona.

Terminada la operación de embarque, levó anclas el "A. Lázaro" para Barcelona, en donde han de desembarcar los reclutas, en las primeras horas de la mañana.

Allí, según nuestras noticias, se les tiene preparado un gran recibimiento.

Poco antes de las seis comenzaron á embarcar los licenciados que pertenecen á las provincias de Pontevedra, Orense, Lugo, Coruña y Zaragoza.

En el vapor "J. J. Sister", irán hasta Málaga continuando hoy mismo en ferrocarril para sus respectivas provincias.

Los embarques se hicieron sin accidente ni incidente.

Numeroso público como en días anteriores, acudió á despedir á los licenciados.

El Capitán General Sr. García Aldave, seguido de los Generales Ramos, Jordana, Urzaiz, Palomo, Cabello, y Gutiérrez, presenciaron el embarque de los cumplidos.

A la salida del buque prorrumpieron los que se fueron en vivas y aclamaciones que fueron contestados desde tierra.

Dr. Roneal

Especialista en garganta, nariz y oído. Conde del Serrallo, 10, 1.º, doña, frente á la casa de Faraso, 59 11

SAN SEBASTIAN

Declaraciones de Prieto

García Prieto al recibir a los periodistas le manifestó, que a duras penas por el mal estado en que se encuentra la línea, no ha podido conferenciar con el Subsecretario de Gobernación que le comunicó no existía novedad alguna en España.

El Ministro en una conferencia le preguntó al Subsecretario si sabía algo del consejo anunciado para el 10 y el 12 de los corrientes, manifestándole el encargo infortunadamente del despacho de Gobernación, que en Madrid no se sabía por ahora nada de este asunto.

Barroso desde el Gobierno civil, también conferenció con el Subsecretario de su departamento que le manifestó lo mismo que a su compañero de Estado.

Madrid

De regreso de Biarritz y después de conferenciar en esta población con Navarro Reverter, ha marchado a Madrid el Subsecretario del Ministerio de Hacienda, Sr. Perez O'varas.

Las modistas madrileñas

Las simpáticas modistas madrileñas, premiadas en el concurso celebrado por la popular revista "Nuevo Mundo", han llegado hoy a San Sebastián.

Las graciosas cortesanías fueron objeto de un orratorio recibimiento. Estas de las modistas, ataviadas con las clásicas mantillas y los ricos pañuelos de Manila, han ido a los toros.

En el momento de presentarse en el palco, el público las ovacionó.

Regatas. Concursos suspendidos

El Club Náutico está recibiendo valiosos regalos para las próximas regatas que se verifiquen en esta ciudad. Con motivo de la lluvia, se ha suspendido esta tarde el concierto del Boulevard.

Coletas

y Pitones

En San Sebastián

Bienvenida, Manolete y Punteret

A causa de la lluvia de esta mañana, la concurrencia en el circo no es tan numerosa como era de esperar.

Primero.—Bienvenida, que ha dado el cambio de rodillas a la salida del bicho, encuentra a este bastante huido al pasarle de mulera.

Por este motivo, la faena resulta sosa. Al fin termina con el manejo de un pinchazo hondo, al que preceden dos más.

Segundo.—Manolete se hace aplaudir en tres variaciones.

Mueve la mulera desde buen terreno, y entrando como los cañones marcan, deja media estocada atravesada y la descebelli al tercer golpe.

Tercero.—Punteret le para los pies con algunos lances de capa muy aceptables.

Con la mulera, se revela muy nervioso.

Al rematar un pase en redondo, tropieza y cae el tuclo, siendo cornado por el bicho, sin consecuencias.

Incorporado sin auxilio de nadie, entra a la orga con media estocada bien señalada. Luego repite con otra media, que no gusta, y de la que tomba a su enemigo.

Quarto.—Bienvenida se dirige al cornúpeto, que ha tomado la querencia de las tablas.

Después de una faena muy laboriosa, entra con un pinchazo, que no produce efecto.

Otro pinchazo, y el animal se echa.

Quinto.—Manolete cuarteo un soberbio par de banderillas.

Después, arroja una estocada atravesada y finaliza con el descebelli de rigor.

Sexto.—Derrochando valentía, Punteret emplea pases de todas las marcas, finalizando con un ablizzo delantero.

En Cartagena

Machaco y Gallito

Primero.—En el primer tercio se muestra odioso.

Machquito lo pasa con mucha valentía, y cuando cae el bicho, se deja caer con una estocada en el alto, que se le aplaude.

Segundo.—A la hora de matar, Galli-

to retira a la ganta, y previa soberbia faena de mulera, pincha por primera vez en hueco.

Otro pinchazo más hondo, y termina descebellando a la primera.

Tercero.—Machaco aburre al público, al pasar de mulera a su enemigo.

Al fin le despacha de un estoconazo tendencioso.

Cuarto.—El primer tercio, transcorre sin novedad.

Gallo, después de varios floreos, clava dos palos magníficos.

Después hace filigranas con la mulera. El público, entusiasmado, no cesa de aplaudirle.

Corona la faena, con una estocada en los mismos rubios, entrando con mucha valentía. (Ovación).

Quinto.—Machquito torea por verónicas, arrancando muchas palmas.

Después, pisando mucho los pies y rozándose con los pitones, muletera con todo arte y valentía, que el público le ovaciona.

A tan excelente faena, pone término una media estocada, excelente. (Abundantes palmas).

Sexto.—Gallo muletera primeramente, y una vez cuadrado el bicho, lo manda al desolladero de media, superior.

Extranjero

PARIS

Boja libertada

Comunican de Lorient que los tribunales de justicia han condenado a pagar una multa de 820 francos a la hermana de la Caridad Sr. Valencianni que estuvo utilizando sus servicios en una aldea, donde se carecía de médico y boticas.

La hermana se atrevió a desempeñar dicho misión por tener vastos conocimientos adquiridos durante 20 años de servicios prestados en diferentes hospitales.

Por carecer la monja de recursos para satisfacer la multa se dispuso su detención ingresando en la cárcel, donde ha permanecido tres días, hasta que se enteró el Ministro de Justicia y ordenó su libertad.

En la aldea donde la hermana ejerció se le preparó un entusiasta recibimiento como señal de protesta a la justicia.

Apaches detenidos

Ha sido detenida una cuadrilla de doce apaches, a los cuales se les acusa del asesinato de un sacerdote realizado hace cuatro años en Bélgica.

Marsiga

Los obreros marítimos de Marsella, han acordado no reanudar sus trabajos hasta que los patronos no accedan a todas las pretensiones de los huelguistas.

Una bomba, treinta y ocho muertos.

Sesión horracosa

Comunican de Salónica que ha sido arrojada una bomba al paso de las tropas, resultando 38 muertos y muchos heridos.

En la Cámara de los diputados uno de estos llamados Hologian anunció una interpelación contra el Gobierno, por haber castigado a varios oficiales del ejército.

El diputado Albanés Farega, protestó de las palabras pronunciadas por Hologian, promoviendo con este motivo un fuerte escándalo, que terminó suscitándose una cuestión personal entre ambos oradores.

La Cámara acordó un voto de censura contra Farega. Este presentó la dimisión del cargo.

Ministro que vuela

El Ministro de Trabajos ha realizado una excursión en LZuzane sobre el lago a bordo de un hidroavión de pilotaje de por Sonme.

El Ministro se elevó a una altura de 40 metros, mostrando satisfacción del viaje realizado.

"La Semanaria"
CHACEL.
Gran surtido en
Abanicos, sombrillas
CATALOGOS DE MODAS

Lecciones de inglés
Profesor muy práctico con método especial, garantiza la enseñanza de este idioma en cien lecciones.
Café-teatro del Sr. Ruiz, calle del General Chacel. 29

Noticias locales

Viagros

A bordo del vapor "Sister", marcharon a Málaga, D. Nicomedes de la Iglesia, D. Lorenzo Alonso, D. Victoriano P. Heres, don Manuel Cervera, D. José Gándara, D. Joaquín Barco, D. Fernando Casas, D. Isidoro Castillo, D. Gabriel Rodríguez, D. José María Burrell, D. Federico Blasco, D. Luis Joverosa, D. Joaquín López y D. Eduardo Pérez.

Visitar el magnífico salón para Tiro de pichón establecido en "El Capriacho", Café Restaurant—Calle Argón, Barrio Real.

En la Confitería los Alpes Granadinos, se ha iniciado una importante partida de jamones de tan acreditada Sierra, a los precios siguientes:

Sierra Nevada sin piel ni tocino a pesetas 5'00 kilo, por piezas enteras, y Treviño dulce a pts. 4'75 kilo, también por piezas enteras, y al detall pts. 10'00 kilo.

Caida

La niña de cuatro años de edad, Remedios Carrtero Garzón, dió ayer una caída en su domicilio, calle de Ledesma, infliriéndose una herida de escasa importancia, de la que fué asistida en el Puesto de Socorro.

Bautizo

Anoche recibió las aguas del bautismo un niño hijo del conocido industrial, don José Mendez Santos.

Apadrinaron al neófito, D. Miguel Guerrero Ruiz y su esposa doña Margarita Miguel.

Los invitados fueron obsequiados espléndidamente en el domicilio de los padres.

Telegramas detenidos

En la Administración de Telégrafos, se encuentran detenidos, los siguientes despachos, por ignorarse el domicilio de sus destinatarios:

Antequera.—Enrique Pérez, calle del Serrallo núm. 70.
Málaga.—Superior, Hospital civil.
Cádiz.—Joaquín López, Gerona, 6.
La Carolina.—Blas Sánchez, barrio Real, Manzana F. núm. 9.
Gijón.—Hermano Domingo.

Champagne

Por R. O. del 2 de Diciembre último ha sido nombrado proveedor de la Real Casa, la acreditada marca Lanson Père et Fils de Reims (Francia).

Depositorio para Africa.—F. de Azqueta, Calle General Pareja. 31j
Amonillado San Felipe.—Jerez.

La Reconquista

Grandes Almacenes

PAÑUELOS

Recuerdo de Melilla

Echarpes, Blusas y Fajas seda.

Perfumeria
Extenso surtido en objetos propios para regalos.

Desde el día 23 del corriente se venderán los géneros de la presente temporada con grandes rebajas de precios.

Junta de Arbitrios de Melilla

ANUNCIO
Hallándose desahucadas las casetas números 58 y 60 del mercado público de esta Plaza, las personas que deseen ocuparlas lo solicitarán por instancia del Excmo. Sr. General Presidente de esta Junta antes del día 10 del actual, expresando al propio tiempo los artículos que deseen expendir.

Melilla 2 de Agosto de 1912.—El General Presidente, Ramos.

Para el ganado el mejor alimento Algarobas y afrechos.—Transportes Generales. 55jl

Junta de Arbitrios de Melilla

ANUNCIO

Debiendo procederse a la construcción de dos trozos de alcantarilla en el barrio de la Reina Victoria, cuyo presupuesto es de 1.143'31 pesetas, el día 9 de Agosto próximo, a las 11, se reunirá la Comisión competente para oír proposiciones de cuantos deseen tomar a su cargo dicha construcción, cuyo expediente se halla de manifiesto en la oficina de obras de esta Junta.

Las proposiciones deberán ajustarse al siguiente modelo.

Don... vecino de... habitante en... se comprometo a construir los dos trozos de alcantarilla, anunciado por la Junta de Arbitrios, el día 31 del mes anterior por la cantidad de... (en letras) pesetas y con sujeción al plano y pliego de condiciones del concurso.—Fecha y firma el proponente.

Melilla 31 de Julio de 1912.—El General Presidente, Ramos.

Siendo precisa la concurrencia de un guarnicionero a la revista que periódicamente se pasa a los coches públicos, los de dicho oficio que deseen prestar el indicado servicio, se servirán presentar solicitudes en la Secretaría de esta Junta, antes del día 5 de Agosto próximo, expresando las condiciones en que deseen verificarlo.

Melilla 31 de Julio de 1912.—El General Presidente, Ramos.

Buen Acuerdo, General Buceta, tiene el gusto de participar a su numerosa clientela del ramo de marina, que ha recibido grandes cantidades de la pintura submarina "Patente" café oscuro, a precios muy reducidos.

LOSETAS y rasillas con azules.—AZULEJOS blancos y en color.—CEMENTOS lentos y rápidos, YESO, GRANITO, MARMOL, CAL HIDRAULICA, fraguado rápido.—TUBERIAS de barro y hierro.—ESCALONES y FREGADERAS de mármol y granito.—LAVADEROS y DEPOSITOS con cemento armado.—MAZAS, PILOS, PUNTEROS, BARRAS ACEBO.—BAÑERAS, LAVABOS, WATER CLOSETS del país y extranjeros.

Bastor y otros varios materiales de construcción y accesorios, se encuentran en nuestros almacenes a precios reducidos, garantizando su imborrable resultado.

Es indispensable a todo Carnet, las tablas de distancias, precios de los billetes y datos para determinar estos en cualquier recorrido. Puede llevarse en la cartera del Carnet.

Es indispensable a todo Carnet, las tablas de distancias, precios de los billetes y datos para determinar estos en cualquier recorrido. Puede llevarse en la cartera del Carnet.

Es indispensable a todo Carnet, las tablas de distancias, precios de los billetes y datos para determinar estos en cualquier recorrido. Puede llevarse en la cartera del Carnet.

Es indispensable a todo Carnet, las tablas de distancias, precios de los billetes y datos para determinar estos en cualquier recorrido. Puede llevarse en la cartera del Carnet.

Es indispensable a todo Carnet, las tablas de distancias, precios de los billetes y datos para determinar estos en cualquier recorrido. Puede llevarse en la cartera del Carnet.

Es indispensable a todo Carnet, las tablas de distancias, precios de los billetes y datos para determinar estos en cualquier recorrido. Puede llevarse en la cartera del Carnet.

Es indispensable a todo Carnet, las tablas de distancias, precios de los billetes y datos para determinar estos en cualquier recorrido. Puede llevarse en la cartera del Carnet.

Es indispensable a todo Carnet, las tablas de distancias, precios de los billetes y datos para determinar estos en cualquier recorrido. Puede llevarse en la cartera del Carnet.

Es indispensable a todo Carnet, las tablas de distancias, precios de los billetes y datos para determinar estos en cualquier recorrido. Puede llevarse en la cartera del Carnet.

Es indispensable a todo Carnet, las tablas de distancias, precios de los billetes y datos para determinar estos en cualquier recorrido. Puede llevarse en la cartera del Carnet.

Es indispensable a todo Carnet, las tablas de distancias, precios de los billetes y datos para determinar estos en cualquier recorrido. Puede llevarse en la cartera del Carnet.

Es indispensable a todo Carnet, las tablas de distancias, precios de los billetes y datos para determinar estos en cualquier recorrido. Puede llevarse en la cartera del Carnet.

Es indispensable a todo Carnet, las tablas de distancias, precios de los billetes y datos para determinar estos en cualquier recorrido. Puede llevarse en la cartera del Carnet.

Es indispensable a todo Carnet, las tablas de distancias, precios de los billetes y datos para determinar estos en cualquier recorrido. Puede llevarse en la cartera del Carnet.

Es indispensable a todo Carnet, las tablas de distancias, precios de los billetes y datos para determinar estos en cualquier recorrido. Puede llevarse en la cartera del Carnet.

Es indispensable a todo Carnet, las tablas de distancias, precios de los billetes y datos para determinar estos en cualquier recorrido. Puede llevarse en la cartera del Carnet.

Es indispensable a todo Carnet, las tablas de distancias, precios de los billetes y datos para determinar estos en cualquier recorrido. Puede llevarse en la cartera del Carnet.

Es indispensable a todo Carnet, las tablas de distancias, precios de los billetes y datos para determinar estos en cualquier recorrido. Puede llevarse en la cartera del Carnet.

Es indispensable a todo Carnet, las tablas de distancias, precios de los billetes y datos para determinar estos en cualquier recorrido. Puede llevarse en la cartera del Carnet.

Es indispensable a todo Carnet, las tablas de distancias, precios de los billetes y datos para determinar estos en cualquier recorrido. Puede llevarse en la cartera del Carnet.

Es indispensable a todo Carnet, las tablas de distancias, precios de los billetes y datos para determinar estos en cualquier recorrido. Puede llevarse en la cartera del Carnet.

SELLO INSTANTANEO YER

CURA en 5 MINUTOS el DOLOR de CABEZA en todas partes del MUNDO y CALMA en el mismo tiempo cualquier DOLOR, por fuerte y agudo que sea. JAQUECAS, NEURALGIAS, CÓLICOS, DOLOR de MUELAS y DIENTES, DOLORS REUMÁTICOS, etc.

Sólo cuesta un real
Desconfiese de todas las imitaciones

Pidase en todas las FARMACIAS y DROGUERIAS

Depositarios en Melilla: ZOLDÓS y ZUBIZARRETA

"IRISH"

Es el mejor y más barato de los gemelos prismáticos

Unico concesionario: J. Martín.—GRANADA

En Melilla: Narciso López.—CHACEL, 13.

Comprareis más caro, pero no mejorill
Máquina de escribir americana

BENNETT

Escribe y se garantiza lo mismo que las que cuestan MIL PESETAS.

Precio: 150 pesetas

Representante: Enrique Perera.—General Marina, 12, (frente al Parque Hernández.) 15

Pérdida

Por el barrio del Real se extravió el día 1.º una cabrita de siete meses, color canela y con un lunar blanco en la frente. Se agradecerá su entrega en la tienda "La Paz y la Verdad", de Luis Martínez, Plaza del Dos de Mayo, Hipódromo.

Joyería, Fistería y Relojería

OBJETOS PARA REGALOS

"LA JOYITA"

Profesora en Partos

Peinadora

Un señor extranjero

La Giralda

Dr. Antón

67) Felicitas es EL TELEGRAMA DEL RÍP

CAROLINA INVERNIZIO

El Suplicio de la Inocencia

"No estaba en la flor de la edad, pero poseía una belleza espléndida, formas opulentas y ojos vivos y brillantes. ¿Por qué se hallaba en aquel pabellón?"

"Entre tanto, lord Bonfield, debidamente custodiado, esperaba la llegada del juez.

"Como hubiera sido inútil negar, lord Bonfield ni siquiera lo intentó, así que en presencia del juez, de los inspec-

tors de policía, del médico y de los criados, se confesó único autor del delito, manifestando que no se arrepentía de su acción, puesto que su mujer le engañaba, sosteniendo íntimas relaciones con el conde Altieri.

"El aristócrata florentino protestó de su inocencia y de la víctima, y justificó la presencia de lady Bonfield en el pabellón para huir de los malos tratos de su marido.

"Lord Bonfield se mantuvo impasible, afirmandose en su anterior declaración.

"Informaremos a nuestros lectores del curso del horrendo drama.

"Mientras la justicia empezaba el cumplimiento de su misión, la multitud se agolpaba delante del palacio Altieri, y hoy en Florencia se comentan unánimemente los sangrientos sucesos.

"La joven condesa Irene se ha granjeado la admiración y el respeto de todos, por el valor y la serenidad de ánimo de que dió pruebas en tan críticas circunstancias, por lo que se hace merecedora a nuestras imparciales alabanzas.

"Sin ella, el asesino se habría escapado, y tal vez un inocente hubiera pagado su culpa.

"Manetta dejó caer nuevamente el periódico, y durante un rato sólo se oyó en la estancia el ruido de sus sollozos.

"La parálitica, no encontrando palabras para consolarla, intentó calmar su tribulación, y quiso defender al padre de la joven.

"—Manetta—le dijo con voz angustiada,—su culpa, aunque grande, se amigora si asesinó a aquella mujer tan mala en defensa del honor ultrajado.

"—Pobre Manetta! La pena, te echa delirar.

"—No, conservo la razón—exclamó la joven, que hablaba levantado y paseaba agitadamente por la estancia,—y por desgracia, para sufrir. Necesito adoptar una resolución.

"—¿Qué intentas hacer?—le preguntó con acento emocionado.

"—Esperar el día—repuso con voz sorda,—é ir al palacio Altieri.

"—¿Tú?—
—Sí, yo.
—¿Qué esperas?
—No lo sé, pero la incertidumbre me mata. ¿Acaso sé si los periódicos dicen toda la verdad? Acostumbran tanto a exagerar las cosas...
—¡Oh, Manetta! por Dios no me dejes sola.
La joven se acercó a la anciana y la besó con vehemencia.
—Si tú me lo mandas, me quedaré, pero perderé el juicio.
—Prométeme al menos que volverás.
—¡Oh, mamá! ¿cómo puedes presumir lo contrario?
Media hora después la casa estaba oscura y silenciosa. Manetta y su madre adoptiva, aunque acostadas, no lograban dormir.
A la anciana asaltaban tristes pre-

sentimientos, temía para Manetta nuevas desventuras, y echaba de menos, el tiempo pasado, tan feliz para las dos.

La parálitica adoraba a Manetta y sentíase celosa de su padre, cual si éste le hubiera arrebatado parte del cariño de la muchacha; pero la pobre vieja diera gozosa el resto de su vida en aras de la dicha de su niña adorada.

El miedo y la inquietud que la suerte de su padre inspirábasele, mantuvieron a Manetta desvelada toda la noche. ¡Oh, qué eternas se le antojaron las horas!

Quando se levantó, el color céreo de su cara y el cerco cárdeno de sus abatidos ojos denotaban bien a las claras la desgarradora angustia de su corazón. Se vistió apresuradamente y entró en la alcoba de la anciana. Esta, ya despierta, la aguardaba.

Manetta la abrazó estrecha y silenciosamente, bañando con sus lágrimas las descarnadas mejillas de la vieja. También la pobre mujer lloraba.
—¡Oh, mamá, mamá, perdóname—dijo, no me iré.
Y le secó la cara con un pañuelo.
—No, vete, Manetta, y perdóname mi debilidad. No lloro más, seré fuerte, vete, pero procura volver lo antes, que puedas.
La anciana procuraba sonreír para animar a Manetta.

"—Qué buena eres, mamá—dijo la muchacha emocionada,—te prometo regresar en seguida: y ya di órdenes a Martina pero que nada te falte.

Martina era la mujer del jardinero, que prestaba sus servicios en la casa.

Manetta no quiso esperar el coche y se dirigió a pie a la ciudad. Andaba rápidamente sin

BANCO DE CARTAGENA DE AZORROS

Table with financial data: Saldo anterior, Imposiciones durante la semana, Suma, Reintegros, Saldo.

Sucursal en Melilla: Calle Granada, núm. 10

Compañía Española de Minas del Rif

Torre Carril Particular Nuevo

Horario de los trenes a partir de 4 de Mayo 1912

Table with train schedules: ESTACIONES, N.º 1, N.º 2, N.º 3, N.º 4, N.º 6.

SERVIZIO ITALO-SPAGNUOLO

Compañía de Navegación a Vapor. Salidas fijas de Marsella todos los días 8 y 18 de cada mes.

COMPANIA TRASATLANTICA

Línea de Filipinas. Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las paradas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro sábados.

Línea de New-York, Cuba y Méjico. Servicio mensual, saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 23, de Barcelona el 25, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30.

Línea de Venezuela-Colombia. Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 19, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y de Cádiz el 15 de cada mes.

Línea de Buenos Aires. Servicio mensual, saliendo de Génova el 3, de Barcelona el 5, de Málaga el 7 y de Cádiz el 9.

Línea de Cuba y Méjico. Servicio mensual a Habana, Veracruz y Tampico, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Coruña el 21.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado.

AVISOS IMPORTANTES

Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos.

Servicios Comerciales.—La sección que de estos servicios tiene establecida la Compañía se encarga de trabajar en Ultramar los muestreos que le sean entregados.

Grandes Almacenes de Muebles

Herederos de JUAN ALONSO. Santa María y Sánchez Pastor, 7 y 9 y Granada, 12 al 20. MÁLAGA

Construcción de toda clase de muebles y de todos estilos. Instalaciones completas. Comedores, Despachos, Dormitorios, Estrados, Gabinetes.

En Melilla pueden verse catálogos y precios: FRANCISCO VEGA, General Chacel

POWER Línea de Marruecos

Servicio regular directo de 1.ª clase entre Londres, Costa de Marruecos, Gibraltar y Melilla.

Anuncios Económicos

Se compran bidones de 800 litros y joyería que en la calle de Chacel núm. 24, tenía don José Maldonado, se hace saber a los que tenían relojes para reparaciones en dicha casa.

La modista Paica Fernández que habitaba en el Parador de Melilla, ha trasladado su domicilio a la calle de Jacinto de Oval número 104, Barrio del Tesorillo.

Peinadora madrileña Peinados a precios económicos.—Calle Alta, núm. 22 (Plaza).

SERVIZIO FIJO SEMANAL ENTRE Barcelona-Almería-Melilla Y VICE-VERSA. De Melilla a Barcelona 48 pesetas. Cámara 24 pesetas cubierta.

NUEVO SERVICIO DE VAPORES Entre Melilla, Málaga, y Orán POR LOS MAGNIFICOS BUQUES

Comercio y Marroqui Admite carga y pasaje.—Precios económicos. Para más detalles dirigirse a su consignatario DEGRACIAS PALOMARES.

Ferro-Carril de la Compañía del Norte Africano Línea de Melilla a las Minas del Monte Efra y prolongación

Table with train schedules: Trenes ascendentes, Trenes descendentes, ESTACIONES, 1, 3, 5, 7, 2, 4, 6, 8.

GRAN FUNDICION DE HIERROS Y METALES

PEDRO COBOS (Antes Mateo M. Velasco) BARRIO INDUSTRIAL DE TRIANA

Se hace toda clase de trabajos de fundición, precios sin competencia, grande talleres mecánicos, balaustradas, columnas, vigerías, reparación de toda clase de maquinaria.

Para encargos en la fábrica Central ó en la de la luz eléctrica ó sus oficinas. (Al hacerme cargo de esta fundición y talleres mecánicos, los estoy dotando de las maquinarias y hornos que precisaba con objeto de poder servir al público más económica y más rápidamente. P. Cobos.)

Grandes Talleres de Carpintería-Mecánica

PEDRO COBOS (ANTES MATEO M. VELASCO) Situados en el mismo local de la fundición de Triana

Se hacen toda clase de muebles, puertas, ventanas, armaduras, persianas, trabajos fino y de batalla, precios módicos.

Drogas Industriales y Artículos fotográficos

Aceite de Linaza, Barnices, Pinceles, Tierras, Colas y productos fotográficos en competencia en calidad y precios con lo mejor en plaza, por comprar directamente de los productores.

DROGUERIA PESO Plaza de la Iglesia en construcción, al lado de la Reconquista

F. DE AZOUETA HUELVA - MELILLA. Artículos para Industrias. Minas y Ferrocarriles. Efectos navales. Aceites Minerales y Grasas, Empaquetaduras, Gomas, Algodones, Borrás, Correas, Grifos, Válvulas, Palas, Picos, Acero para barrenas, Pinturas, Barnices, Cables, Cordelería, etc., etc.

Alfredo Rodríguez

Oficina: Muro, 2. Almacenes: B Industrial (frente al Zoco)

CARBONES MINERALES DE TODAS CLASES. Coke fundición - Coke para Cocinas. DEPOSITO, Barrio Industrial, (FRENTE AL ZOCO)

LA MODA

Miguel Alcaraz - GENERAL ODONELL, NUM. 3 - En este acreditado establecimiento se acaba de recibir un extenso y variado surtido de calzados de todas clases para la presente estación.

Bicicletas Dürkopp se venden a plazos.—Margallo 16, Barbovia, PEDRO ARBAU.

GRAN FOTOGRAFIA - DE - Ricardo Gomez (EN LA PLAZA) Calle de San Miguel, núm. 3

Se hacen toda clase de trabajos fotográficos.—Especialidad en retratos de niños y retratos en tarjetas postales.—Retratos al platino.—Últimas novedades en fondos y muebles de galerías.

Hay preciosos trajes de moros y moras Magníficos mantones de Manila y mantillas blancas.

La Carbonifera del Rif Al increíble precio de ocho pesetas los cien kilogramos (8 céntimos kilogramo), se vende el carbón llamado de BOLAS y de CANUTOS, de gran duración y poder calorífico, fabricado exclusivamente para usos domésticos, que no desprende humo.

Economato Militar Aceitunas manzanilla . . . Kilo 0'85 Bonito en escabeche . . . 2'25 Queso de Gruyère . . . 3'25

Hotel Colón (ANTES ASIA) Situado en el sitio más céntrico e higiénico de esta Plaza.

CASA DE COMIDAS La Madrileña Callos y caracoles . . . ración 90 etc. Sopa, al plato . . . 15 Plato de comida . . . 30 Judías estofadas . . . 20 Guiso, ración . . . 25 Chuletas . . . 25 Bistec con patatas . . . 30 Id. con tomates . . . 30 Enevos frito . . . 25 Id. con tomates . . . 30 Id. con patatas . . . 30

La Ibérica Gran Zapatería

TIENDA DE RAMÍREZ Y HERMANO En este antiguo establecimiento, encontrará el público extenso y variado surtido en calzado hecho. Pieles finas de todas clases. Calzado a la medida.

En Nador Gran Taller de Carpintería, Ebanistería y Pintura, de Vicente Ramírez.

Se reciben encargos Cantarar, 54 82

Se retocan y se hacen ampliaciones en bromuro y a lápiz También se ponen marcos.

Postales TIPOS RIFENOS, originales de Muller, se venden en la antigua Casa de Monts.

AGUA POTABLE El agua que luego al gusto de poner a la venta tiene un nacimiento en el Barrio del Real, es de reacción débilmente alcalina y, según detenido análisis practicado en el Laboratorio y certificado expedido por los farmacéuticos D. Genaro Peña y D. Francisco Trilla, de esta localidad, es inocua, inodoro e insípida, sin ninguna sustancia orgánica, y clasificada por su grado hidrotérmico y carecer de nitratos y nitrato entre las potables.

Propietario: D. MIGUEL ARANZANA.